

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

**Общее языкознание и история лингвистических учений**

**Направление подготовки 45.04.02 Лингвистика**

**Направленность (профиль) программы**

**«Иностранный язык и межкультурная коммуникация»**

**Квалификация (степень)**

**МАГИСТР**

**Форма обучения**

**очная**

Программа составлена в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика, утвержденным приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 12.08.2020 г., № 992.

Составитель:

Т.Г. Рахматулаева, к. филол. н., доцент, доцент кафедры романо-германских языков

Рабочая программа утверждена на заседании кафедры романо-германских языков (протокол № 8 от 10 марта 2022 г.)

Одобрена Советом факультета международных отношений (протокол № 8 от 29.03.2022 г.)

***Рабочая программа дисциплины принята в составе основной профессиональной образовательной программы решением ученого совета  
Протокол № 13 от 31 мая 2022 г. Утверждена ректором 1 июня 2022 г.***

# 1. Структура, и общая трудоемкость дисциплины «Общее языкознание и история лингвистических учений».

Общая трудоемкость дисциплины составляет 4 зачетные единицы (144 часа).

	Очная форма обучения
Курс	1
Семестр	2
Лекции	14
Практические (семинарские) занятия	14
Лабораторные занятия	нет
Консультации	
Итого аудиторных занятий	28
Самостоятельная работа	62
Контроль	36
Форма контроля	
Экзамен	2 сем
Зачет	нет
Общее количество часов	144

## 2. Цели освоения дисциплин

Цель курса «Общее языкознание и история лингвистических учений» – дать систематичное, внутренне непротиворечивое и относительно полное изложение основных понятий, относящихся к устройству и функционированию языка. Курс должен дать студенту представление о сущности языка, его формах и функциях, его связях с обществом, мышлением и культурой, о языкознании как динамически развивающейся и постоянной обновляющейся науке. На протяжении XX в. наука о языке существенно расширила диапазон своих междисциплинарных связей: современное языкознание не только воспринимает теоретические импульсы от других научных дисциплин, но и оказывает все возрастающее воздействие на формирование общенаучного понятийно-терминологического аппарата. Резко меняется роль языка как объекта внутригосударственной и международной языковой политики, а также как средства информационного обмена в общемировой системе коммуникации. Курс призван отразить эти изменения в статусе как самого языка, так и изучающей его науки.

## 3. Место дисциплины в структуре ОПОП

**Б1.О.03 «Общее языкознание и история лингвистических учений»** входит в обязательную (базовую) часть Блока 1 – Дисциплины (модули).

## 4. Требования к результатам освоения дисциплины

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций:

Компетенции		Планируемые результаты обучения, соответствующие формируемым компетенциям ОПОП	
код	формулировка	индикатор достижения компетенции	структурные элементы компетенции
<b>ОПК-1</b>		<b>ОПК-1.1.</b> Учитывает	<i>Знает:</i>

<p>Способен применять систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития, учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка</p>	<p>междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, структурирует и интегрирует знания из профильных областей профессиональной деятельности</p>	<p>- общие методы лингвистического анализа, используемые в общих и частных лингвистических дисциплинах;</p> <p>- основные проявления взаимосвязи фонетического, лексического, грамматического и стилистического уровней изучаемого языка;</p> <p>- знает концептуальные теоретические положения фонетики, грамматики, лексикологии и стилистики немецкого языка.</p> <p><b>Умеет:</b></p> <p>- осуществлять лингвистический и Лингвокультурологический анализ устных и письменных текстов;</p> <p>- выявлять существенные признаки коммуникативного поведения в социальном и прагматическом аспектах.</p> <p><b>Владеет:</b></p> <p>- способностью учитывать в профессиональной деятельности основные различия концептуальной и языковой картины мира носителей русского и изучаемого языков;</p> <p>приемами сопоставления изучаемых языковых явлений иностранного и родного языков с целью выявления их системных и функциональных сходств и различий.</p>
	<p><b>ОПК-1.2.</b> Самостоятельно изучает речевую деятельность носителей изучаемого языка, учитывает социальные и прагматические аспекты коммуникативного поведения.</p>	<p><b>Знает:</b></p> <p>- современные явления и процессы в области фонетической, грамматической, лексической, словообразовательной и стилистической норм изучаемого языка;</p> <p>- социальные и прагматические аспекты коммуникативного поведения.</p> <p><b>Умеет</b></p> <p>- интерпретировать языковые явления и процессы в единстве выполняемых ими когнитивных и коммуникативных функций;</p> <p>- выявлять взаимосвязь и взаимовлияние лингвистических и экстралингвистических факторов в межкультурной коммуникации.</p> <p><b>Владеет:</b></p> <p>- методами лингвистического анализа,</p>

		используемыми в современных исследованиях в области общей и частной теории языка; приемами интерпретации речевой деятельности носителей изучаемого языка в социокультурном аспекте.
	<b>ОПК-1.3.</b> Адекватно интерпретирует языковые явления и процессы, отражающие функционирование изучаемого иностранного языка в синхронии и диахронии, в единстве выполняемых им когнитивных и коммуникативных функций	<b>Знает:</b> - современное состояние научных и экспериментальных исследований в области теории изучаемого языка и теории межкультурной коммуникации. <b>Умеет:</b> - творчески использовать полученные теоретические знания для решения учебных и профессиональных задач; - выявлять взаимосвязь и взаимовлияние лингвистических и экстралингвистических факторов в межкультурной коммуникации <b>Владеет:</b> - приемами анализа взаимосвязанного развития различных языковых уровней и основных проявлений взаимоотношения подсистем языка на современном этапе развития изучаемого языка; - приемами систематизации языковых явлений и процессов в синхронии и диахронии; - владеет лингвистическим понятийным аппаратом и может адекватно оперировать основополагающими понятиями из области фонетики, грамматики, лексикологии, стилистики и анализа дискурса, позволяющими излагать актуальные проблемы изучаемого иностранного языка; - приемами анализа функционально-, социально- и индивидуально- обусловленных форм вариативности в языке и дискурсе.
	<b>ОПК-1.4.</b> Адекватно анализирует вербализацию культурно значимых концептов, отраженную в языковой данности соответствующего периода развития иноязычного социума.	<b>Знает:</b> - принципы формирования и формы функционирования базовых этнических ценностей, определяющих систему автостереотипов того или другого народа; - культурные и стилистические коннотации языковых единиц. <b>Умеет:</b>

		<ul style="list-style-type: none"> <li>- сопоставлять на основе семиотического анализа языковые картины мира и системы ценностей русского и изучаемого иностранного языков;</li> <li>- учитывать межкультурные различия языковых единиц и понятий русского и изучаемого иностранного языков.</li> </ul> <p><b>Владеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- основными понятиями картины мира;</li> <li>- системой знаний о ценностях и представлениях, присущих культурам стран изучаемых иностранных языков и представленным в вербальных знаковых системах.</li> </ul>
--	--	--

При проведении учебных занятий обеспечивается развитие у обучающихся навыков командной работы, межличностной коммуникации, принятия решений, лидерских качеств (включая при необходимости проведение интерактивных лекций, групповых дискуссий, ролевых игр, тренингов, анализ ситуаций и имитационных моделей, преподавание дисциплин (модулей) в форме курсов, составленных на основе результатов научных исследований, в том числе с учетом региональных особенностей профессиональной деятельности выпускников и потребностей работодателей).

## 5. Содержание и учебно-методическая карта дисциплины

Номер недели	Наименование тем (вопросов), изучаемых по данной дисциплине	Занятия		Самостоятельная работа		Формы контроля	литература
		л	пр	Содержание	Часы		
1-2	<b>Тема 1.</b> Языкознание как гуманитарная дисциплина и его место в системе научного знания о человеке. Современная структура знаний о языке. Определение языка. Физиолого-акустическая и социальная сущность языка.  Понятие системы и структуры в языкознании. Уровневая модель языковой структуры. Уровни языка и единицы История лингвистических учений как составная часть курса «Общего языкознания».	2		Доминирующие лингвистические теории в современном языкознании XX века	7	Реферативное изложение усвоенного материала, выступление на семинаре или коллоквиуме	[3], [4], [6], [7], [16]
3	<b>Тема 2.</b> Основные направления сравнительно-исторического языкознания в 18-начале 19вв. Франц Бопп, Расмус Раск, Я. Гримм, А.Х.Востоков	2		Тематика рефератов: 1. Компаративистика и структурализм. 2. Когнитивная лингвистика	7	Реферативное изложение усвоенного материала, выступление на семинаре или коллоквиуме	[7], [8], [9], [15], [19]
4	Основные направления сравнительно-исторического языкознания в 18-начале 19вв. В. фон Гумбольдт.		2				[7], [8], [9], [15], [19]
5	<b>Тема 3.</b> Основные направления сравнительно-исторического языкознания в 19 веке: Август Шлейхер, Карл Беккер, Федор Буслаев, Г. Штейнталь, А.А.Потебня.	1		Тематика рефератов: 1. Теория речевых актов. 2. Функциональная лингвистика	7	Реферативное изложение усвоенного материала, выступление на семинаре или коллоквиуме	[7], [8], [9], [15], [19]
6	Основные направления сравнительно-исторического языкознания в 19 веке. Младограмматизм.		2				[7], [8], [9], [15], [19]
7	<b>Тема 4.</b> Основные направления сравнительно-исторического языкознания в конце 19-начале 20 вв. А.Мейе, Карл Фосслер.	2		Тематика рефератов: 1. Теория языковых игр 2. Теория дискурса	7	Реферативное изложение усвоенного материала, выступление на семинаре или коллоквиуме	[7], [8], [9], [15], [19]
8	<b>Тема 5.</b> Основные направления сравнительно-исторического языкознания в конце 19-начале 20 вв. Казанская и Московская лингвистическая школа: Бодуэн де Куртонэ и Ф.Ф.Фортунатов.		2				[7], [8], [9], [15], [19]
9	<b>Тема 6.</b> Лингвистическая концепция Фердинанда де Соссюра	1		Тематика рефератов: 1. Теория прототипов 2. Лингвистика текста	7	Реферативное изложение усвоенного материала, выступление на семинаре или коллоквиуме	[7], [8], [9], [15], [19]
10	Лингвистическая концепция Фердинанда де Соссюра.		2				[7], [8], [9], [15], [19]
11	<b>Тема 7.</b> Структурализм – ведущее направление лингвистических исследований в 20-х – 60-х годах 20 века. Европейские школы. Американское языкознание (1-ый этап дескриптивной лингвистики: Сепир, Уорф, Блумфельд).	2		Тематика рефератов: «Хомскианская» революция	7	Реферативное изложение усвоенного материала,	[7], [8], [9], [15], [19]

12	Структурализм – ведущее направление лингвистических исследований в 20-х – 60-х годах 20 века. Второй этап дескриптивной лингвистики (хомскианская революция)		2			выступление на семинаре или коллоквиуме	[7], [8], [9], [15], [19]
13	<b>Тема 8.</b> Лингвистические исследования в первой половине 20 века в России. СПб школа	1		Тематика рефератов: Порождающая грамматика	7	Реферативное изложение усвоенного материала, выступление на семинаре или коллоквиуме	[7], [8], [9], [15], [19]
14	Лингвистические исследования в первой половине 20 века в России. Московская школа. Учение Н. Марра.		1				[7], [8], [9], [15], [19]
15-16	<b>Тема 9.</b> Вторая половина 20 века – начало 21 века. Доминирующие лингвистические теории в современном языкознании. Компаративистика и структурализм.	1	1	Тематика рефератов: Методы лингвистических исследований	6	Реферативное изложение усвоенного материала, выступление на семинаре или коллоквиуме	[1], [5], [13], [15], [19]
17-18	Доминирующие лингвистические теории в современном языкознании. Теория речевых актов. Функциональная лингвистика. Теория языковых игр.	2	2	Тематика рефератов: Доминирующие лингвистические теории в современном языкознании <b>XXI века</b>			[1], [5], [13], [15], [19]
	<b>ИТОГО за семестр</b>	<b>14</b>	<b>14</b>		<b>62</b>		



**Примечания:**

- Все виды учебной работы могут проводиться дистанционно на основании локальных нормативных актов.
- В целях реализации индивидуального подхода к обучению студентов, осуществляющих учебный процесс по индивидуальной траектории в рамках индивидуального рабочего плана, изучение данной дисциплины может осуществляться через индивидуальные консультации преподавателя очно, в часы консультаций, по электронной почте, а также с использованием Webex, платформы дистанционного обучения Moodle, личный кабинет студента на сайте СОГУ, других элементов ЭИОС СОГУ

**6. Образовательные технологии**

При проведении занятий используются активные и интерактивные формы занятий (семинарское занятие диалогового типа, коллоквиум; подготовка к публикации статьи/тезисов доклада конференции и пр.).

В ФГОС ВО приводятся некоторые виды интерактивных форм обучения: групповая, научная дискуссия, диспут; дебаты; мозговой штурм; семинар в диалоговом режиме (семинар-диалог); разбор конкретных ситуаций; метод работы в малых группах (результат работы студенческих исследовательских групп); круглые столы; вузовские, межвузовские видео – телеконференции; проведение форумов; компьютерные симуляции; компьютерное моделирование и практический анализ результатов; презентации на основе современных мультимедийных средств; интерактивные лекции; лекция пресс-конференция; бинарная лекция (лекция вдвоем); лекция с заранее запланированными ошибками; проблемная лекция.

В методической литературе дается интерпретация каждой из предложенных интерактивных форм обучения. В настоящей РП запланированы для использования такие интерактивные формы обучения как «лекция-дискуссия» «лекция-диалог» и «семинар-диалог».

*Лекция-диалог и лекция-дискуссия.* Содержание подается через серию вопросов, на которые магистранты должны отвечать непосредственно в ходе лекции.

*Семинар в диалоговом режиме* (семинар-диалог) предусматривает, кроме обсуждения конкретных проблем и ситуаций, наличие ответов на вопросы студентов.

Интерактивные формы занятий магистрантов-лингвистов отражены в Таблице 1. Преподаватель при проведении интерактивных форм занятий является модератором, координатором и/или (при необходимости) арбитром.

№/п.	Тема	Вид занятия	Кол-во часов	Активные формы	Интерактивные формы
1	Структурализм – ведущее направление лингвистических исследований в 20-х – 60-х годах 20 века. Европейские школы. Американское языкознание. 1-ый этап дескриптивной лингвистики: Сепир, Уорф, Блумфельд.	лекция	2		Лекция-диалог
2	Структурализм – ведущее направление лингвистических исследований в 20-х – 60-х годах 20 века. Второй этап дескриптивной лингвистики (хомскианская революция)	лекция	2		Лекция-дискуссия

3	Лингвистическая концепция Фердинанда де Соссюра	практическое	2		Семинар в диалоговом режиме
4	Доминирующие лингвистические теории в современном языкознании. Компаративистика и структурализм. Когнитивная лингвистика	практическое	2		Семинар в диалоговом режиме
5	Доминирующие лингвистические теории в современном языкознании. Теория речевых актов. Функциональная лингвистика.	практическое	2		Семинар в диалоговом режиме
6	Теория речевых актов. Функциональная лингвистика. Теория языковых игр.	практическое	2		Семинар в диалоговом режиме

**7. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы.** Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины.

Самостоятельная работа выполняется обучающимися с использованием предложенной им методической литературы и необходимых дидактических материалов, что позволяет облегчить работу и совершенствовать ее качество.

**Методические указания и рекомендации преподавателю и студентам по подготовке к семинарским и практическим занятиям**

Методические рекомендации преподавателю.

На семинарских и практических занятиях осуществляется повторение и более глубокое изучение основных понятий и закономерностей теории перевода, рассмотренных в лекционном курсе, а также закрепление полученных знаний в процессе выполнения упражнений и практических заданий по каждой из изученных тем.

Обучение студентов различным стратегиям перевода основывается на жанровых особенностях текста. Это должны быть тексты оригинального характера, монологические и диалогические, относящиеся к различным функциональным стилям, скоординированные как по тематике, так и по сферам общения. С методической точки зрения тексты должны представлять собой пример решения одной или нескольких коммуникативных задач. Все материалы ориентированы на культуру страны изучаемого языка, содержат большой объем лингвострановедческой информации.

На каждом занятии предусмотрены *лексико-грамматические и стилистические* упражнения, разнообразные упражнения, направленные на обучение переводческому анализу текста на ИЯ и синтезированию текстов на ПЯ, речевые упражнения коммуникативного характера. *Лексические* языковые упражнения направлены на умение ориентироваться в выборе языкового и речевого материала, на его анализ и систематизацию путем трансформаций, подстановок, комментариев перевода, анализа и исправления переводческих ошибок.

Методические рекомендации для студентов

Для осуществления самостоятельной работы студентам необходимо ознакомиться с рабочей программой дисциплины, с требованиями, примерными вопросами к зачетам и примерными тестовыми заданиями.

**Методические рекомендации по организации и выполнению самостоятельной работы**

Самостоятельная работа – планируемая учебная, учебно-исследовательская, научно-исследовательская деятельность магистрантов, осуществляемая во внеаудиторное время по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия.

Основные задачи самостоятельной работы магистрантов (СРМ):

- систематизация и закрепление полученных теоретических знаний и практических умений студентов;
- углубление и расширение теоретических знаний;
- развитие познавательных способностей и активности студентов: творческой инициативы, самостоятельности, ответственности и организованности;
- формирование самостоятельности мышления, способностей к саморазвитию, самосовершенствованию и самореализации;
- развитие исследовательских умений;
- использование материала, собранного и полученного в ходе самостоятельных занятий на семинарах, на практических и лабораторных занятиях, при написании курсовых и выпускной квалификационной работ, для эффективной подготовки к итоговым зачетам и экзаменам.

СРМ включает в себя:

- подготовку к аудиторным занятиям (лекциям, практическим, семинарским, лабораторным работам и др.) и выполнение соответствующих заданий;
- самостоятельную работу над отдельными темами учебных дисциплин в соответствии с учебно-тематическими планами;
- написание рефератов, докладов, эссе;
- подготовку ко всем видам практики и выполнение предусмотренных ими заданий;
- выполнение письменных контрольных и курсовых работ;
- подготовку ко всем видам контрольных испытаний, в том числе к комплексным экзаменам и зачетам;

Выполнение любого вида самостоятельной работы предполагает прохождение студентами следующих этапов:

- определение цели самостоятельной работы;
- конкретизация познавательной (проблемной или практической) задачи- самооценка готовности к самостоятельной работе по решению поставленной или выбранной задачи;
- выбор адекватного способа действий, ведущего к решению задачи (выбор путей и средств для ее решения);
- планирование (самостоятельно или с помощью преподавателя) самостоятельной работы по решению задачи;
- реализация программы выполнения самостоятельной работы.

Все типы заданий, выполняемых магистрантами, в том числе в процессе самостоятельной работы, должны содержать установку на приобретение и закрепление определенного ФГОСом объема знаний, а также на формирование в рамках этих знаний некоторых навыков мыслительных операций - умения оценивать, анализировать, сравнивать, комментировать и т.д.

Некоторые задания требуют пояснения:

1. Прокомментировать высказывание – объяснить, какая идея заключена в отрывке, о какой позиции ее автора она свидетельствует.
2. Сравнить – выявить сходство и различие позиций по определенным признакам.
3. Обосновать один из нескольких предложенных вариантов ответа – привести аргументы в пользу правильности выбранного варианта ответа и указать, в чем ошибочность других вариантов.
4. Аргументировать (обосновать, доказать, объяснить) ответ – значит:
  - а) оправдать (опровергнуть) некоторую точку зрения;
  - б) обосновать свою точку зрения, опираясь на теоретические или практические обобщения, данные и т.д.

### **Методические рекомендации по подготовке и оформлению реферата**

Самостоятельная работа включает в качестве важнейшего своего звена изучение научных монографий и статей, посвященных проблемам языкознания. Необходимым этапом самостоятельной работы слушателя является самостоятельное написание рефератов, эссе. Подготовка и оформление письменной реферата организуется в целях повышения индивидуальной и самостоятельной внеаудиторной творческой активности студента, усиления мотивации учения.

Тема реферата выбирается из предложенного списка тем. Желательно, чтобы тема реферата была связана с выполнением творческого проекта. Реферат – это текст, который является продуктом творческого прочтения источников по той или иной теме и представляющий собой краткое изложение прочитанных источников. В ходе защиты реферата слушатель должен ответить на вопросы:

- Почему была выбрана именно эта тема?
- К каким результатам пришел автор в ходе написания реферата?
- Какие источники были наиболее трудными для понимания и реферирования?
- Каково личное мнение автора о каждом из использованных источников?
- Что нового узнал автор в процессе подготовки реферата?

Кроме того, студентам предложена система балльной оценки их аудиторной и внеаудиторной активности, что обеспечивает необходимый уровень знаний по изучаемой дисциплине и позволяет объективно оценивать готовность студентов к сдаче экзамена.

Приступая к выполнению реферата студенту, необходимо, прежде всего, подобрать литературу по темам, изучить ее, при этом не следует ограничиваться изучением только обязательной литературы. Рекомендуется использовать материалы, публикуемые в периодической печати, вновь вышедшую литературу по вопросам данной дисциплины.

Рекомендуется выполнять реферат в печатном (компьютерном) варианте, объем реферата – 15-20 страниц размером А 4 (210х297 мм) без рамки, соблюдая следующие размеры полей: левое – 3 см, правое – 1,5 см, верхнее – 2 см, нижнее – 2,5 см. Абзацный отступ – 1,25 см.

При выполнении реферата на компьютере текст должен быть оформлен в текстовом редакторе Word for Windows версии не ниже 6.0. Тип шрифта: Times New Roman Cyr.

Шрифт основного текста: обычный, размер 14 пт. Шрифт заголовков разделов: жирный, прописными (**ЗАГЛАВНЫМИ**) буквами, размер 14 пт. Шрифт заголовков подразделов и пунктов: *полужирный курсив*, строчными буквами, кроме первой заглавной буквы, размер 14 пт. Межсимвольный интервал: обычный. Межстрочный интервал: полуторный.

Текст реферата должен состоять из содержания, введения, основной части, состоящей из 3-4 пунктов, заключения и библиографии не менее 5-10 наименований.

### **Рекомендации по изучению и конспектированию литературы**

Работа с учебной и научной литературой является важным и сложным видом самостоятельной работы. Существует основная и рекомендуемая студентам литература, изучение и проработка которой позволяют (в совокупности с изучением лекционного материала) освоить программу дисциплины «История языкознания» в требуемом объеме и с необходимым качеством результатов.

Особое внимание следует уделить изучению **базовых учебных пособий**, либо непосредственно относящихся к дисциплине «История языкознания», либо включающих разделы и темы, которые отвечают содержанию дидактических единиц и программе по данной дисциплине.

Большую пользу дает изучение **статей**, в которых, как правило, сжато и вместе с тем ёмко раскрывается определенная проблема, их необходимо изучить.

Для лучшего усвоения материала рекомендуется осуществлять конспектирование литературы или хотя бы делать для себя краткие записи (заметки).

### **Методические рекомендации по проведению занятий в активной и интерактивной форме**

«Реализация компетентностного подхода должна предусматривать широкое использование в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения занятий (...) в сочетании с внеаудиторной работой с целью формирования и развития профессиональных навыков обучающихся (...).

**Интерактивное обучение** – прежде всего обучение в сотрудничестве. Все участники образовательного процесса (преподаватель, студенты) взаимодействуют друг с другом, обмениваются информацией, совместно решают проблемы, моделируют ситуации. Причем происходит это в атмосфере доброжелательности и взаимной поддержки, что позволяет не только получать новое знание, но и развивает саму познавательную деятельность.

Интерактивное обучение – это специальная форма организации познавательной деятельности, которая имеет в виду вполне конкретные и прогнозируемые цели:

- повышение эффективности образовательного процесса, достижение высоких результатов;
- усиление мотивации к изучению дисциплины;
- формирование и развитие профессиональных навыков обучающихся;
- формирование коммуникативных навыков;
- развитие навыков анализа и рефлексивных проявлений;
- развитие навыков владения современными техническими средствами и технологиями восприятия и обработки информации;

- формирование и развитие умения самостоятельно находить информацию и определять ее достоверность;
- сокращение доли аудиторной работы и увеличение объема самостоятельной работы студентов.

Интерактивные формы применяются при проведении аудиторных занятий, при самостоятельной работе студентов и других видах учебных занятий на всех уровнях подготовки (бакалавр, специалист, магистр), а также при повышении квалификации. Удельный вес занятий, проводимый в активных и интерактивных формах, определяется каждой ОПОП, особенностью контингента обучающихся и содержанием конкретных дисциплин, и в целом в учебном процессе они должны составлять не менее 20% аудиторных занятий. Объем часов, отводимых на интерактивные формы обучения, должен быть предусмотрен учебным планом и отражен в тематическом плане Учебно-методического комплекса дисциплины.

Особенности интерактивного обучения:

1. Образовательный процесс организован таким образом, что практически все учащиеся оказываются вовлеченными в процесс познания, они имеют возможность понимать и рефлексировать по поводу того, что они знают и думают. Совместная деятельность студентов в процессе познания, освоения образовательного материала означает, что каждый вносит свой особый индивидуальный вклад, идет обмен знаниями, идеями, способами деятельности. Причем, происходит это в атмосфере доброжелательности и взаимной поддержки, что позволяет не только получать новое знание, но и развивает саму познавательную деятельность, переводит ее на более высокие формы кооперации и сотрудничества.

2. Основные методические принципы интерактивного обучения:

- тщательный подбор рабочих терминов, учебной, профессиональной лексики, условных понятий;
- всесторонний анализ конкретных практических примеров управленческой и профессиональной деятельности, в котором обучаемые выполняют различные ролевые функции;
- поддержание всеми обучаемыми непрерывного визуального контакта между собой;
- выполнение на каждом занятии одним из обучающихся функции руководителя, который инициирует обсуждение учебной проблемы;
- активное использование технических учебных средств, в том числе слайдов, фильмов, роликов, видеоклипов, интерактивной доски, с помощью которых иллюстрируется учебный материал;
- постоянное поддержание преподавателем активного внутригруппового взаимодействия, снятие им напряженности;
- оперативное вмешательство преподавателя в ход дискуссии в случае возникновения непредвиденных трудностей, а также в целях пояснения новых для слушателей положений учебной программы;
- интенсивное использование индивидуальных занятий (домашние задания творческого характера) и индивидуальных способностей в групповых занятиях;
- осуществление взаимодействия в режиме строгого соблюдения сформулированных преподавателем норм, правил, поощрений (наказаний) за достигнутые результаты;
- обучение принятию решений в условиях жесткого регламента и наличия элемента неопределенности информации.

3. Интерактивное обучение предполагает:

- Регулярное обновление и использование электронных учебно-методических изданий;

- Использование для проведения учебных занятий современных мультимедийных средств обучения;
- Формирование видеотеки с курсами лекций и бизнес-кейсами;
- Проведение аудиторных занятий в режиме реального времени посредством Интернета, когда студенты и преподаватели имеют возможность не только слушать лекции, но и обсуждать ту или иную тематику, участвовать в прениях и т.д.

В ФГОС ВО приводятся некоторые виды интерактивных форм обучения:

- Деловые и ролевые игры;
- Психологические и иные тренинги;
- Групповая, научная дискуссия, диспут; (...)
- Семинар в диалоговом режиме (семинар - диалог);
- Разбор конкретных ситуаций; (...)
- Презентации на основе современных мультимедийных средств;
- Интерактивные лекции;
- Лекция-беседа;
- Лекция-визуализация;
- Лекция пресс-конференция; и т.п.

В рамках дисциплины «Теория перевода (общая теория перевода)» используются следующие интерактивные методы обучения: **лекция-беседа с элементами лекции-визуализации, семинары диалогового типа.**

### **Методические рекомендации по проведению лекции-беседы**

Лекция-беседа – это наиболее распространенная и сравнительно простая форма активного вовлечения слушателей в учебный процесс. Она предполагает максимальное включение обучающихся в интенсивную беседу с лектором путем умелого применения псевдиалога, диалога и полилога. Средствами активизации могут выступать отдельные вопросы к аудитории, организация дискуссии с последовательным переходом в диспут, создание условий для возникновения альтернатив. Различают несколько ее разновидностей: лекция-диалог, лекция-дискуссия, лекция-диспут, лекция-семинар (полилог). Преимущество перед обычной лекцией состоит в том, что лекция этого типа привлекает внимание слушателей к наиболее важным вопросам темы, определяет содержание, методы и темп изложения учебного материала с учетом особенностей аудитории. Эффективность такой формы лекционного занятия в условиях группового обучения снижается из-за того, что не всегда удастся вовлечь каждого слушателя в процесс обмена мнениями. В то же время групповая беседа позволяет расширить круг мнений и привлечь коллективный опыт и знания обучающихся.

Раскроем некоторые приемы, обеспечивающие активное участие слушателей в лекции-беседе.

1. Вопросы к аудитории в начале лекции и по ходу ее проведения предназначены не для проверки знаний, а для выяснения мнений, а также уровня осведомленности слушателей по рассматриваемой проблеме, степени их готовности к восприятию последующего ма-

териала. Вопросы адресуются ко всей аудитории. Слушатели отвечают с мест. Для экономии времени вопросы рекомендуется формулировать так, чтобы на них можно было давать однозначные ответы.

С учетом разногласий или единодушия в ответах преподаватель строит свои дальнейшие рассуждения, получая при этом возможность наиболее доказательно изложить очередной тезис выступления. Вопросы могут быть как элементарными, так и проблемного характера. Слушатели курса, продумывая ответ на заданный вопрос, самостоятельно приходят к тем выводам и обобщениям, которые должен был сообщить им преподаватель, понимают глубину и важность обсуждаемой проблемы, что в свою очередь повышает их интерес к материалу и степень его восприятия.

При такой форме занятий преподаватель должен следить за тем, чтобы его вопросы не оставались без ответов, иначе они будут носить риторический характер и не обеспечат достаточной активизации мышления слушателей.

2. Приглашение к коллективному исследованию. Беглая “мозговая атака”. Преподаватель предлагает слушателям совместно сформулировать комплекс требований или закономерность процесса, явления. При этом он обращается к опыту и знаниям аудитории. Уточняя и дополняя внесенные предложения, он подводит теоретическую базу под коллективный опыт, систематизирует его и “возвращает” слушателям уже в виде совместно выработанного тезиса. Таким образом, ему удастся не только сообщить обучающимся полезную информацию, но и убедить их в необходимости сделать ее для себя руководством к действию.

### **Методические рекомендации к проведению лекции-визуализации**

Лекция-визуализация – это лекция, представляющая собой подачу лекционного материала с помощью технических средств обучения (аудио- и/или видеотехники). Основной целью лекции-визуализации является формирование у студентов профессионального мышления через восприятие устной и письменной информации, преобразованной в визуальную форму. Этот вид лекции наиболее эффективен на этапе введения студентов в новый раздел, тему, дисциплину. Чтение лекции-визуализации сводится к развернутому или краткому комментированию просматриваемых визуальных материалов, например презентаций, подготовленных лектором.

*Структура подготовки и проведения лекции:*

1. Постановка цели и задач.
2. Подготовка к проведению лекции:
  - подбор материала для преобразования его в визуальную форму;
  - разработка конспекта проведения лекции с включением в него визуального материала;
  - разработка визуального ряда (слайды, рисунки, фото, схемы, таблицы и т.п.);
  - определение методов, приемов и средств стимулирования творческой и мыслительной активности студентов;
  - подборка наглядного материала (минералы, реактивы, детали машин и т.п.) и средств технического сопровождения.
3. Проведение лекции.



Особенностью лекции-визуализации является одновременная активизация у студентов трех видов памяти: слуховой, зрительной и двигательной, позволяющей им наиболее эффективно усваивать материал. Конспектирование такой лекции предполагает схематичное изображение ее содержания.

Существует три варианта конспектирования:

- 1) выделение времени во время лекции на перерисовывание необходимых наглядных изображений;
- 2) конспектирование содержания плюс раздаточный материал с графиками, схемами, таблицами, подготовленный преподавателем.
- 3) раздача наглядных изображений в электронном виде всем студентам для последующего самостоятельного изучения.

### **Методические рекомендации по проведению семинара в диалоговом режиме**

Лекция закладывает основы научных знаний в обобщенной форме, а семинарские занятия направлены на расширение и детализацию этих знаний, на выработку и закрепление навыков профессиональной деятельности. Подготовка к практическим занятиям не может ограничиться слушанием лекций, а предполагает предварительную самостоятельную работу студентов в соответствии с методическими разработками по каждой запланированной теме.

В современной ВШ семинар является одним из основных видов практических занятий по гуманитарным наукам. Он представляет собой средство развития у студентов культуры научного мышления. Семинар предназначен для углубленного изучения дисциплины, овладения методологией научного познания. Главная цель семинарских занятий – обеспечить студентам возможность овладеть навыками и умениями использования теоретического знания применительно к особенностям изучаемой отрасли.

В настоящий момент сложились следующие *виды семинаров*:

*Просеминар* - ознакомление студентов со спецификой самостоятельной работы, литературой, и методикой работы над ними.

Собственно *семинар*:

- а) развернутая беседа по заранее известному плану;
- б) небольшие доклады студентов

*Семинар-диспут* предполагает коллективное обсуждение какой-либо проблемы с целью установления путей ее достоверного решения. Семинар-диспут проводится в форме диалогического общения его участников. Он предполагает высокую умственную активность, прививает умение вести полемику, обсуждать проблему, защищать свои взгляды и убеждения, лаконично и ясно излагать мысли. Функции действующих лиц на семинаре-диспуте могут быть различными.

Учебная дискуссия — один из методов проблемного обучения. Она используется при анализе проблемных ситуаций, когда необходимо дать простой и однозначный ответ на вопрос, при этом предполагаются альтернативные ответы.

**Дискуссия** (от лат. discussio – «рассмотрение», «исследование») – публичное обсуждение какого-либо спорного вопроса, проблемы.

Особенности организации учебного занятия	Проблемное содержание обучения, особая организационная процедура ведения занятия, применение технических средств	Игровая процедура в работе с моделью, имитационно-игровые ситуации
Формы и методы	Проблемная лекция, семинар — диспут, учебная дискуссия, «мозговой штурм», кооперативное обучение (учебное сотрудничество)	Неигровые формы: анализ конкретных профессиональных ситуаций. Игровые формы: дидактическая игра, стажировка с выполнением должностной роли, имитационный тренинг, игровое проектирование
Тактика обучения	Диалогическое взаимодействие педагога и обучаемых	Общение обучаемых между собой и с педагогом в процессе имитации

## 8. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины

Дисциплина «Общее языкознание и история лингвистических учений» отнесена к базовой части Блока 1 ФГОС 45.04.02 Лингвистика. Учебным планом предусмотрены лекционные и практические(семинарские) занятия. Контроль успеваемости по итогам освоения дисциплины осуществляется в ходе устного экзамена.

### Вопросы к экзамену

1. Языкознание как гуманитарная дисциплина и его место в системе научного знания о человеке. Современная структура знаний о языке. Определение языка.
2. Понятие системы и структуры в языкознании. Уровневая модель языковой структуры. Уровни языка и единицы.
3. История лингвистических учений как составная часть курса «Общего языкознания»
4. Основные направления сравнительно-исторического языкознания в 18-начале 19вв. Франц Бопп, Расмус Раск, Я. Гримм, А.Х. Востоков
5. Основные направления сравнительно-исторического языкознания в 18-начале 19вв. В. фон Гумбольдт.
6. Основные направления сравнительно-исторического языкознания в 19 веке: Август Шлейхер, Карл Беккер, Федор Буслаев, Г. Штейнталь, А.А. Потебня
7. Основные направления сравнительно-исторического языкознания в 19 веке. Младограмматизм.
8. Основные направления сравнительно-исторического языкознания в конце 19-начале 20 вв. А.Мейе, Карл Фосслер.
9. Основные направления сравнительно-исторического языкознания в конце 19-начале 20 вв. Казанская и Московская лингвистическая школа: Бодуэн де Куртонэ и Ф.Ф. Фортунатов
10. Лингвистическая концепция Фердинанда де Соссюра
11. Структурализм – ведущее направление лингвистических исследований в 20-х – 60-х годах 20 века. Европейские школы.
12. Американское языкознание. Первый этап дескриптивной лингвистики: Сепир, Уорф, Блумфельд.

13. Структурализм – ведущее направление лингвистических исследований в 20-х – 60-х годах 20 века. Второй этап дескриптивной лингвистики (хомскианская революция)
14. Лингвистические исследования в первой половине 20 века в России. СПб школа
15. Лингвистические исследования в первой половине 20 века в России. Московская школа. Учение Н. Марра
16. Вторая половина 20 века – начало 21 века. Доминирующие лингвистические теории в современном языкознании. Компаративистика и структурализм.
17. Вторая половина 20 века – начало 21 века. Доминирующие лингвистические теории в современном языкознании Когнитивная лингвистика
18. Вторая половина 20 века – начало 21 века. Доминирующие лингвистические теории в современном языкознании. Теория речевых актов.
19. Вторая половина 20 века – начало 21 века. Доминирующие лингвистические теории в современном языкознании Функциональная лингвистика.
20. Вторая половина 20 века – начало 21 века. Доминирующие лингвистические теории в современном языкознании Теория языковых игр.

#### **Тематика рефератов:**

Доминирующие лингвистические теории в современном языкознании:

1. Компаративистика и структурализм.
2. Когнитивная лингвистика
3. Теория речевых актов.
4. Функциональная лингвистика.
5. Теория языковых игр
6. Теория дискурса
7. Теория прототипов
8. Лингвистика текста.

#### **Положение об экзамене по дисциплине «Общее языкознание и история лингвистических учений». Структура и содержание экзаменационного билета**

Экзамен по дисциплине «Общее языкознание и история лингвистических учений» проводится в конце второго семестра первого года обучения и проверяет магистрантов на готовность к ведению дальнейшей учебной, научной и профессиональной деятельности.

#### **Цель экзамена:**

1. Проверить знания по базовому курсу «Общее языкознание и история лингвистических учений».
2. Проверить профессионально-методические навыки и умения
  - владение профессиональной терминологией, лингвистическими понятиями и категориями;
  - умение логично, четко, лаконично выстраивать ответ;
  - умение анализировать, сравнивать, сопоставлять различные подходы, методы, приемы лингвистических исследований;
  - знание основных языковых семей и языковых групп;
  - владение принципами классификации языков;
  - знание основных параметров языковой структуры и ее единиц;

- понимание механизмов социального функционирования языков.

Контроль знаний по дисциплине «Общее языкознание и история лингвистических учений» проходит в формате экзамена “открытая книга”. Каждый магистрант имеет право принести с собой и пользоваться предоставленной кафедрой учебно-методической литературой, лекциями, материалами семинарских занятий. Вопросы билетов основаны на программе базового курса. Формулировка вопросов исключает механическое списывание или заучивание, но предполагает творческое переосмысление пройденного материала, профессиональную рефлексию. Проверяется знание всего курса, умение работать со справочной литературой, делать профессиональные презентации.

Билет состоит из двух вопросов.

1. Первый вопрос ориентирован на контроль теоретических знаний.
2. Второй вопрос посвящен изложению содержания реферата, подготовленного магистрантом к экзамену.

### **Оценка ответа**

Оценка ответа основана на следующих параметрах:

- **теоретические знания,**
- **способность к лингвистической рефлексии,**
- **речевое поведение,**
- **профессионально-личностные характеристики.**

Параметры	Критерии			
	Отлично	Хорошо	Удовлетворительно	Плохо
<b>Теоретические знания.</b>  1. Знание теоретических основ курса.	Демонстрирует прекрасное знание предмета, при ответе на вопрос умеет соединять знания из различных разделов курса.	Хорошо владеет теорией вопроса. Видит взаимосвязь различных разделов курса, может их объяснить.	Недостаточно полно владеет теоретическими вопросами. Может соединять различные разделы курса лишь при условии наводящих вопросов экзаменатора.	Не понимает сути вопроса, механически повторяет текст лекции или учебника, не видит взаимосвязи различных разделов курса.
2. Умение проиллюстрировать теоретические положения конкретными примерами.	Отвечая на теоретический вопрос, может легко и безошибочно проиллюстрировать ответ как примерами из собственного опыта изучения ИЯ или из реальной языковой ситуации.	Может найти примеры, иллюстрирующие ответ, соотнести собственные практические разработки с теорией вопроса.	С трудом может соотнести теорию вопроса с практическими примерами, подтверждающими или опровергающими ее правильность. Дает неверные примеры, путается, часто противоречит сам себе.	Не умеет найти нужное подтверждение в защиту или опровержение определенной позиции, не умеет соотнести теорию с практикой.
Владение профессиональной терминологией.	Прекрасно владеет профессиональной терминологией из различных разделов курса.	Хорошо владеет профессиональной терминологией, в случае неверного употребления термина может сам исправить ошибку/оговорку.	Слабо владеет профессиональной терминологией, допускает много ошибок и не умеет их исправить, не всегда понимает суть вопроса, сформулированного профессиональным языком.	Не владеет терминологией, не понимает сути вопроса, в ответе постоянно подменяет одни понятия другими.

<i>Речевое поведение</i>  1. Манера общения.	Располагающая манера общения, демонстрирующая вежливое и уважительное отношение к собеседнику, его точки зрения при сохранении чувства собственного достоинства и своей позиции.	Приятная манера общения, соблюдение норм профессионального общения.	Вялая манера общения, безразличие к предмету беседы.	Неоправданно агрессивная или заискивающая манера общения, неумение контролировать свои чувства и эмоции.
2. Дискурсивные умения.	Демонстрирует различные формы изложения мысли: анализ, синтез, сравнение, обобщение, индукцию, дедукцию и т.д.. Прекрасно владеет аргументацией. Использует различные способы связи речи и приемы выразительности. Избегает ненужных повторов, речь предельно лаконична, доступна и понятна.	Грамотная композиция речи, хорошая аргументация, отсутствие ненужных повторов, четкость и лаконичность ответа.	Слабая аргументация, однообразные приемы и формы изложения мысли, нарушенная логика высказывания, неумение адекватно реагировать на контраргументы.	Отсутствие логики, отсутствие аргументации, наличие неоправданных повторов, нарушение норм социокультурного общения, фрагментарность речи, множественные междометия, паузы-хезитации.
3. Языковая грамотность.	Речь абсолютно грамотная, соблюдаются все лексико-грамматические и стилистические нормы оформления речевого высказывания.	Речь грамотна, практически нет ошибок на употребление лексики или грамматики, в целом соблюдаются нормы стилистического оформления речи.	В речи встречаются ошибки на лексико-грамматическое и стилистическое оформление речи.	Речь изобилует языковыми и стилистическими ошибками.
4. Критическое переосмысление своих разработок и их оценивание.	При анализе собственных материалов, умеет заметить недочеты, обусловленные различными объективными и субъективными причинами, может их прокомментировать и оценить, найти новое решение.	Способен провести самоанализ и дать грамотную оценку своим разработкам, практически не нуждается в наводящих вопросах.	Не может самостоятельно провести анализ ранее составленных материалов, нуждается в наводящих вопросах.	Не может критически подойти к анализу упражнений и заданий, даже на основе наводящих вопросов.
<i>Профессионально-личностные характеристики</i>  1. Внешний вид и поведение.	Академический стиль (одежда, прическа, поведение).	Аккуратный внешний вид отсутствие серьезных замечаний к одежде и поведению.	Небрежность в одежде и прическе, слишком раскованная или слишком зажатая манера поведения.	Вульгарный/неопрятный внешний вид, неадекватное поведение.
2. Владение голосом, мимикой и жестами.	Прекрасно варьирует силу, темп, вы-	Обладает хорошей дикцией, достаточной силой голоса.	Не достаточно четкая речь, неумение выделить главное	Нечеткая дикция, сильно замедленный или

	соту голоса для выделения значимых элементов высказывания; имеет четкую дикцию, в полном мере использует голос, мимику и жесты для установления речевого взаимодействия.	Владеет мимикой и жестами, располагающими к общению.	голосом, недостаточная сила голоса, невыразительная мимика.	неоправданно быстрый темп, монотонность, неоправданная жестикация и мимика.
--	--	--	---	---

Проведение текущего и промежуточного контроля по дисциплине осуществляется в соответствии с Положением СОГУ.<sup>1</sup>

**Показатели и критерии оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания**

<b>Уровень сформированности компетенций</b>			
<b>«Минимальный уровень не достигнут» (менее 55 баллов)</b>	<b>«Минимальный уровень» (56-70 баллов)</b>	<b>«Средний уровень» (71-85 баллов)</b>	<b>«Высокий уровень» (86-100 баллов)</b>
<u>Компетенции не сформированы.</u>  Знания отсутствуют, умения и навыки не сформированы.	<u>Компетенции сформированы.</u>  Сформированы базовые структуры знаний. Умения фрагментарны и носят репродуктивный характер. Демонстрируется низкий уровень самостоятельности практического навыка.	<u>Компетенции сформированы.</u>  Знания обширные, системные. Умения носят репродуктивный характер, применяются к решению типовых заданий. Демонстрируется достаточный уровень самостоятельности устойчивого практического навыка.	<u>Компетенции сформированы.</u>  Знания твердые, аргументированные, всесторонние. Умения успешно применяются к решению как типовых, так и нестандартных творческих заданий. Демонстрируется высокий уровень самостоятельности, высокая адаптивность практического навыка
<b>Описание критериев оценивания</b>			
Обучающийся демонстрирует: - существенные пробелы в знаниях учебного материала; - допускаются принципиальные ошибки при ответе на основ-	Обучающийся демонстрирует: - знания теоретического материала; - неполные ответы на основные вопросы, ошибки в ответе, недостаточное	Обучающийся демонстрирует: - знание и понимание основных вопросов контролируемого объема программного материала;	Обучающийся демонстрирует: - глубокие, всесторонние и аргументированные знания программного материала;

<sup>1</sup> Положение о текущем контроле успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, магистратуры и специалитета в СОГУ.

<p>ные вопросы, отсутствует знание и понимание основных понятий и категорий;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- непонимание сущности дополнительных вопросов в рамках заданий;</li> <li>- отсутствие умения выполнять практические задания, предусмотренные программой дисциплины;</li> <li>- отсутствие готовности (способности) к дискуссии и низкую степень контактности.</li> </ul>	<p>понимание сущности излагаемых вопросов;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- неуверенные и неточные ответы на дополнительные вопросы;</li> <li>- недостаточное владение литературой, рекомендованной программой дисциплины;</li> <li>- умение без грубых ошибок решать практические задания, которые следует выполнить.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- твердые знания теоретического материала.</li> <li>- способность устанавливать связь практики и теории, выявлять противоречия, проблемы и тенденции развития;</li> <li>- правильные и конкретные, без грубых ошибок, ответы на поставленные вопросы;</li> <li>- умение решать практические задания, которые следует выполнить;</li> <li>- владение основной литературой, рекомендованной программой дисциплины;</li> <li>- наличие собственной обоснованной позиции по обсуждаемым вопросам.</li> </ul> <p>Возможны незначительные оговорки и неточности в раскрытии отдельных положений вопросов, присутствует неуверенность в ответах.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- полное понимание сущности и взаимосвязи рассматриваемых процессов и явлений, точное знание основных понятий в рамках обсуждаемых заданий;</li> <li>- способность устанавливать связь практики и теории;</li> <li>- логически последовательные, содержательные, конкретные и исчерпывающие ответы на все задания, а также дополнительные вопросы экзаменатора;</li> <li>- умение решать практические задания;</li> <li>- свободное использование в ответах на вопросы материалов рекомендованной основной и дополнительной литературы.</li> </ul>
<b>Оценка «неудовлетворительно» / не зачтено</b>	<b>Оценка «удовлетворительно» / «зачтено»</b>	<b>Оценка «хорошо» / «зачтено»</b>	<b>Оценка «отлично» / «зачтено»</b>

**9. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)**  
**а) основная литература:**

1. Актуальные проблемы современной лингвистики: Учебное пособие/сост. Л.Н. Чурилина. – М.: Флинта, Наука, 2012.
2. Горбачевский А.А. Теория языка. Вводный курс: Учебное пособие / – М.: ФЛИНТА : Наука, 2011. – 280 с.
3. Жармакин О.К. Общее языкознание (вопросы внешней лингвистики) / О. К. Жармакин. – Павлодар : Кереку, 2010. – 81 с.

4. Никитин М.В. Уровневая структура языка: учеб. пособие. – СПб.: Издательство РГПУ имени А.И. Герцена, 2009. – 101 с.
5. Россия лингвистическая: научные направления и школы Волгограда Коллективная монография. – Волгоград: Волгоградское научное издательство, 2012. – 389 с.
6. Салимова Д.А. Теория языка: материалы к курсу лекций Казань: Изд-во «Школа», 2010. – 196 с.
7. Шарафутдинова Н.С. Теория и история лингвистической науки– 3-е изд., испр. и доп. Ульяновск: Ульяновский государственный технический университет (УлГТУ), 2012. – 346 с.

#### **б) дополнительная литература:**

8. Алпатов В.М. История лингвистических учений: Учебное пособие. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://ru.b-ok.cc/book/661199/81c853>
9. Березин Ф. М. История лингвистических учений. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://ru.b-ok.cc/book/2726728/a363bb>
10. Березин Ф.М. Лингвистические исследования в конце XX в.[Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://ru.b-ok.cc/book/2426708/5c8dde>
11. Даниленко В. П. Общее языкознание. Курс лекций. 2-е изд. — Иркутск: Изд-во Иркутского государственного ун-та, 2003.—240 с.
12. Демьянков В.З. Доминирующие лингвистические теории в конце XX века // Язык и наука конца 20 века. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://ru.b-ok.cc/book/3134853/131bdc>
13. Захаров В.П., Богданова С. Ю Корпусная лингвистика Учебник для студентов гуманитарных вузов. – Иркутск: ИГЛУ, 2011. – 161 с.
14. Кондрашов Н.А. История лингвистических учений: Учеб. пособие. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://ru.b-ok.cc/book/3084747/7d5fa1>
15. Никитин М.В. Уровневая структура языка: учеб. пособие. – СПб.: Издательство РГПУ имени А.И. Герцена, 2009. – 101 с.
16. Попова З.Д., Стернин И.А. Общее языкознание. (Лингвистика и межкультурная коммуникация. Золотая серия). [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://ru.b-ok.cc/book/3091073/a5e41c>
17. Хроленко А.Т., Бондалетов В.Д. Теория языка: Учебное пособие. Издательство "ФЛИНТА" , 2012. 512 с. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://ru.b-ok.cc/book/2888611/7fe997>
18. Шулежкова С.Г. История лингвистических учений. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://ru.b-ok.cc/book/661824/158c89>

#### **в) Интернет-ресурсы**

Обеспечен доступ к современным профессиональным базам данных, информационным справочным и поисковым системам (библиотека СОГУ):

- библиотеке e-library,
- электронной библиотеке диссертаций РГБ,
- университетской библиотеке online;

Рекомендованные **интернет-источники:**



1. [www.dialog-21.ru](http://www.dialog-21.ru) – сайт по компьютерной лингвистике и интеллектуальным технологиям
2. [www.e-lingvo.net](http://www.e-lingvo.net) – сайт филологической литературы
3. <http://philologos.narod.ru> – сайт по теории языка и литературы
4. [www.philology.ru](http://www.philology.ru) – русский филологический портал
5. [www.portalus.ru](http://www.portalus.ru) – Всероссийская виртуальная библиотека
6. [www.project.phil.ru](http://www.project.phil.ru) – сетевая лингвистическая библиотека СПбГУ
7. [www.rudn.ru](http://www.rudn.ru) – сайт Российского университета дружбы народов
8. [www.elibrary.ru](http://www.elibrary.ru) – сайт научной электронной библиотеки
9. [www.krugosvet.ru](http://www.krugosvet.ru) – электронная энциклопедия
10. [www.lib.fl.ru](http://www.lib.fl.ru) – электронная библиотека по лингвистике

## **10. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)**

В соответствии с ФГОС ВО, с целью полноценного освоения дисциплины студентами факультета иностранных языков, материально-техническое обеспечение данного модуля включает: читальный зал факультета с доступом к электронным ресурсам библиотеки вуза, литературу на русском и иностранных языках (учебники, пособия, словари, справочники, художественная и научно-популярная литература и др.); аудитории, оснащенные копировальной техникой, видеомagneтофонами, магнитофонами, компьютерами, проекторами, интерактивными досками, лингафонные кабинеты, лекционными аудиториями и др. Университет обеспечен необходимым комплектом лицензионного программного обеспечения.

. В учебном курсе, в частности, используются:

<b>№ п/п</b>	<b>Наименование</b>	<b>№ договора (лицензия)</b>
1.	Windows 7 Professional	№ 4100072800 Microsoft Products (MPSA) от 04.2016 г.
2.	Office Standard 2016	№ 4100072800 Microsoft Products (MPSA) от 04.2016 г.
3.	Антивирусное программное обеспечение KasperksyTotalSecurity	№17Е0-180222-130819-587-185 от 26.02. 2018 до 14.03.2019 г, продлена до 21 г.

## **11. Лист обновления/актуализации**

### **Изменения в нормативной базе:**

**Федеральный закон Российской Федерации «Об образовании в Российской Федерации» от 29.12.2012 г. № 273 – ФЗ (в ред. от 31.07.2020 г. №304 - ФЗ).**

### **Обновление лицензионного программного обеспечения**

Реестр программных ресурсов

Cisco Webex - Система проведения вебинаров.

Программа обновлена и утверждена на заседании кафедры романо-германских языков факультета международных отношений.

Протокол заседания кафедры № 1 от 31 августа 2023 г.

**Приказ от 02.11.2020 г. № 314. Об утверждении «Положения о практической подготовке обучающихся в ФГБОУ ВО «СОГУ»**

На основании решения ученого совета СОГУ от 30 октября 2020 г. протокол № 4 об утверждении Положения о практической подготовке обучающихся в ФГБОУ ВО «Северо-Осетинский государственный университет имени Коста Левановича Хетагурова» и в связи с Приказом Минобрнауки России, Минпросвещения России от 5 августа 2020 г. № 885/390 «О практической подготовке обучающихся» внесены изменения в нормативные документы разработки основных профессиональных образовательных программ (далее – ОПОП). В Нормативные документы разработки ОПОП включен Приказ Минобрнауки России, Минпросвещения России от 5 августа 2020 г. № 885/390 «О практической подготовке обучающихся», исключен Приказ Минобрнауки России от 27.11.2015 г. № 1383 «Об утверждении положения о практике обучающихся, осваивающих основные профессиональные образовательные программы высшего образования».

Программа обновлена и утверждена на заседании кафедры французского языка факультета международных отношений.

Протокол заседания кафедры № 4 от 06 ноября 2020 г.